



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 14.02.2000
KOM(2000) 42 endelig

2000/0040 (COD)

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV

**om ændring af Rådets direktiv 70/220/EØF
for så vidt angår foranstaltninger mod luftforurening forårsaget af
emissioner fra motorkøretøjer**

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

A. Forslagets formål

Forslagets formål er at ændre direktiv 70/220/EØF, som senest ændret ved direktiv 1999/102/EF, så der fastsættes datoer for, hvornår egendiagnosesystemer bliver obligatoriske for personbiler og lette erhvervskøretøjer med motorer med styret tænding, der anvender alternative brændstoffer som flydende gas (LPG) eller naturgas. Køretøjerne kan enten anvende LPG eller naturgas eller være i stand til at skifte mellem benzin og enten LPG eller naturgas.

B. Retsgrundlag

Foranstaltningerne foreslås på grundlag af EF-traktatens artikel 95. Foranstaltningerne er en del af det europæiske typegodkendelsessystem for personbiler samt lette erhvervskøretøjer og vil være obligatorisk for nye godkendelser, som udstedes af de nationale myndigheder. Dette lovgivningstiltag støttes fuldt ud af markedsaktørerne.

Teksten er relevant for EØS-aftalen.

C Baggrund

Direktiv 70/220/EØF, som senest ændret ved direktiv 1999/102/EF, bestemmer, at nye typer personbiler (klasse M1) og lette erhvervskøretøjer (klasse N1) med motorer med styret tænding, skal opfylde alle kravene vedrørende egendiagnosesystemer, som anført i direktivets bilag XI, fra den 1. januar 2000 og alle køretøjstyper fra den 1. januar 2001.

Betegnelsen "med styret tænding" henviser først og fremmest til benzinmotorer, men det omfatter også køretøjer med motorer med styret tænding, som anvender LPG eller naturgas. Det kan være køretøjer, som kun anvender LPG eller naturgas (køretøjer, som udelukkende anvender alternative brændstoffer) eller "dobbeltbrændstof"-køretøjer, dvs. køretøjer, som kan skifte mellem benzin og enten LPG eller naturgas.

I øjeblikket er egendiagnosesystemer til køretøjer, som anvender alternative brændstoffer ikke så langt fremme i udviklingen, som til benzindrevne køretøjer. Et køretøj, som udelukkende anvender LPG eller naturgas, kan ikke opfylde de krav til egendiagnosesystemer, som er anført i bilag I i direktiv 98/69/EF. Et køretøj, som kan skifte mellem brændstoffer, kan måske opfylde kravene til egendiagnosesystemer, når det kører på benzin, men det er betydeligt vanskeligere, når køretøjet skifter fra benzin til enten LPG eller naturgas og så tilbage til benzin. Egendiagnosesystemets følere kan give forkerte resultater og metoderne til opbevaring af øjeblikksdata mellem brug af de to brændstoffer er ikke fastlagt i passende standarder.

Selv om der eventuelt er visse køretøjer, som skifter brændstof, der kan opfylde egendiagnosesystemkravene og er certificeret i henhold til amerikanske krav, f.eks. California Air Resources Board (CARB) OBD-II, er der indrømmet ret omfattende undtagelser for de fleste af kravene til egendiagnosesystemer frem til år 2004-modellen. Undtagelserne omfatter nogle af de vigtigste egendiagnosekontrollfunktioner som f.eks. katalysatorens virkningsgrad, brændstofsysteemets funktion, fejltænding, oxygensensorernes effektivitet og kontrol af emissioner ved fordampning. Da undtagelser ikke findes i det europæiske typegodkendelsessystem, bortset fra undtagelser i henhold til artikel 8, stk. 2,

litra c), i rammedirektivet for typegodkendelser, er det ikke praktisk muligt bare at følge det amerikanske eksempel på det europæiske marked.

Køretøjer, som anvender alternative brændstoffer, giver øgede miljøfordele sammenlignet med andre brændstoffer og de bør også opfylde passende krav til egendiagnosesystemer. Det er dog sådan, at obligatorisk indførelse af egendiagnosesystemer for sådanne køretøjer, på deres nuværende udviklingsstade, fra 1. januar 2000 ville hindre deres udbredelse. Kommissionen foreslår derfor, at køretøjer, som anvender alternative brændstoffer, gives yderligere frist til at opfylde kravene til egendiagnosesystemer. Det vil også give Kommissionen mulighed for at foreslå de nødvendige ændringer til kravene til egendiagnosesystemer i direktiv 70/220/EØF, som senest ændret ved direktiv 1999/102/EF, der er passende for overvågning af emissionskontrollsystemer til køretøjer, som anvender alternative brændstoffer.

Kommissionen foreslår derfor, at punkt 8 i bilag I til i direktiv 70/220/EØF, som senest ændret ved direktiv 1999/102/EF, ændres for tydeligt at angive datoer for, hvornår egendiagnosesystemer er obligatoriske for nye køretøjstyper (personbiler og lette erhvervskøretøjer) med motorer med styret tænding, som a) kun anvender benzin, b) kun anvender LPG eller naturgas (køretøjer, som udelukkende anvender alternative brændstoffer) eller c) anvender benzin, men også kan skifte mellem benzin og enten LPG eller naturgas (køretøjer, som kan skifte mellem brændstoffer).

I denne forbindelse foreslår Kommissionen, at de gældende datoer for køretøjer med motorer med styret tænding, som anvender benzin, forbliver uændret, men at nedenstående datoer gælder for køretøjer med motorer med styret tænding, som udelukkende anvender LPG eller naturgas, eller som kan skifte mellem benzin og enten LPG eller naturgas.

	Nye typer	Alle typer
Køretøjer i klasse M1 \leq 2 500 kg og køretøjer i klasse N1, gruppe I	1. januar 2003	1. januar 2006
Køretøjer i klasse M1 $>$ 2500 kg og køretøjer i klasse N1, gruppe II og III	1. januar 2006	1. januar 2007

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV
om ændring af Rådets direktiv 70/220/EØF
for så vidt angår foranstaltninger mod luftforurening forårsaget af
emissioner fra motorkøretøjer

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 95,

under henvisning til forslag fra Kommissionen¹,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg²,

efter proceduren i traktatens artikel 251³, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådets direktiv 70/220/EØF⁴ af 20. marts 1970 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om foranstaltninger mod luftforurening forårsaget af emissioner fra motorkøretøjer, senest ændret ved Kommissionens direktiv 1999/102/EF⁵, er et af særdirektiverne under den typegodkendelsesprocedure, som er fastlagt ved Rådets direktiv 70/156/EØF⁶ af 6. februar 1970 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil, senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/91/EF⁷.
- (2) Direktiv 70/220/EØF fastlægger specifikationerne for prøvning af emissioner fra motorkøretøjer, der er omfattet af direktivet. Disse specifikationer bør

¹ EFT C

² EFT C

³ Europa-Parlamentets udtalelse af, Rådets fælles holdning af og Europa-Parlamentets afgørelse af

⁴ EFT L 76 af 6.4.1970, s. 1.

⁵ EFT L 334 af 28.12.1999, s. 43.

⁶ EFT L 42 af 23.2.1970, s. 1.

⁷ EFT L 11 af 16.1.1999, s. 25.

tilpasses på baggrund af de seneste erfaringer og den hurtige teknologiske udvikling inden for egendiagnosesystemer.

- (3) Egendiagnosesystemer til køretøjer med motor med styret tænding, som helt eller delvis kører på LPG eller naturgas, er knap så langt fremme i udviklingen og kan derfor ikke påbydes for sådanne køretøjstyper før 2003.
- (4) Direktiv 70/220/EØF bør ændres i overensstemmelse hermed -

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Bilag I til direktiv 70/220/EØF ændres som angivet i bilaget til nærværende direktiv.

Artikel 2

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 31. december 2000. De underretter straks Kommissionen herom.

Disse love og bestemmelser skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale forskrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 3

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Europa-Parlamentets vegne
Formand

På Rådet vegne
Formand

BILAG

Punkt 8.1. i bilag I til direktiv 70/220/EØF affattes således:

"8.1. Køretøjer med motor med styret tænding

8.1.1. *Benzinmotorer*

Fra 1. januar 2000 for nye køretøjstypers vedkommende og fra 1. januar 2001 for alle køretøjstypers vedkommende skal køretøjer i klasse M1, undtagen køretøjer med en tilladt totalmasse på over 2 500 kg, og køretøjer i klasse N1, gruppe I, udstyres med et egendiagnosesystem til emissionsbegrænsning, jf. bilag XI.

Fra 1. januar 2001 for nye køretøjstypers vedkommende og fra 1. januar 2002 for alle køretøjstypers vedkommende skal køretøjer i klasse N1, gruppe II og III, og køretøjer i klasse M1 med en tilladt totalmasse på over 2 500 kg udstyres med et egendiagnosesystem til emissionsbegrænsning, jf. bilag XI.

8.1.2. *LPG- og naturgasdrevne køretøjer*

Fra 1. januar 2003 for nye køretøjstypers vedkommende og fra 1. januar 2006 for alle køretøjstypers vedkommende skal køretøjer i klasse M1, undtagen køretøjer med en tilladt totalmasse på over 2 500 kg, og køretøjer i klasse N1, gruppe I, som drives helt eller delvis med enten LPG eller naturgas, udstyres med et egendiagnosesystem til emissionsbegrænsning, jf. bilag XI.

Fra 1. januar 2006 for nye køretøjstypers vedkommende og fra 1. januar 2007 for alle køretøjstypers vedkommende skal køretøjer i klasse N1, gruppe II og III, og køretøjer i klasse M1 med en tilladt totalmasse på over 2 500 kg, som drives helt eller delvis med enten LPG eller naturgas, udstyres med et egendiagnosesystem til emissionsbegrænsning, jf. bilag XI."